



Für Gebrauchsanleitung in weiteren Sprachen QR-Code scannen.

A. Material

Baumwoll-Mittelstrick mit angerauter Latex-Beschichtung auf Innenhand und Fingerkuppen.

Verfügbare Größen:

6/XS, 7/S, 8/M, 9/L, 10/XL, 11/XXL

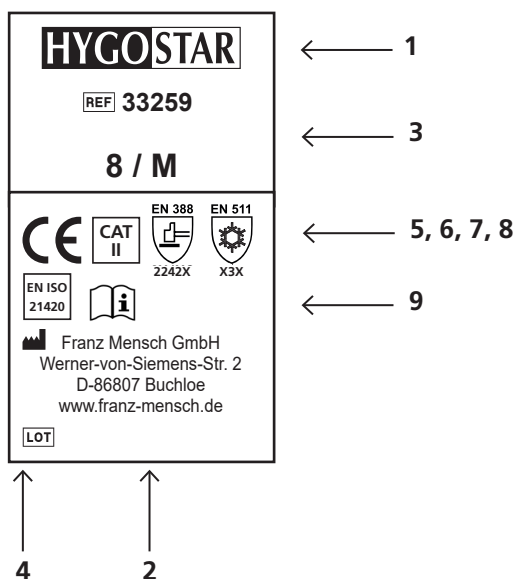
B. Gebrauch

Diese Handschuhe entsprechen der neuen PSA-Verordnung (EU) 2016/425, sowie EN ISO 21420:2020, EN 388:2016 und sind entsprechend gekennzeichnet. Diese Handschuhe dürfen ausschließlich nur zu diesem Zweck verwendet werden. Erläuterung der Piktogramme:

	Normen	Ergebnis
 2242X	Mechanische Risiken: EN 388:2016 Die Norm definiert sechs Prüfungen und Festlegungen in Leistungsstufen. Sofern die Leistungsstufe unterhalb des Mindestwertes liegt, ist die aufgeführte Zahl „0“; „X“ besagt, dass der Handschuh nicht geprüft wurde.	Abriebfestigkeit (Leistungsstufe X-4): 2 Schnittfestigkeit (Coupe-Test) (Leistungsstufe X-5): 2 Weiterreißkraft (Leistungsstufe X-4): 4 Durchstichkraft (Leistungsstufe X-4): 2 Schnittfestigkeit (ISO) (Leistungsstufe A-F): X
 X3X	Kälteschutz: EN 511 Die Norm definiert drei Prüfungen und Festlegungen in Leistungsstufen. Sofern die Leistungsstufe unterhalb des Mindestwertes liegt, ist die aufgeführte Zahl „0“; „X“ besagt, dass der Handschuh nicht geprüft wurde.	Konvektionskälte (Leistungsstufe X-4): X Kontaktkälte (Leistungsstufe X-4): 3 Leistungsstufe 3 bedeutet $0,100 \leq R < 0,150$ Wasserdichtheit (Leistungsstufe X-1): X
 EN ISO 21420	zeigt Norm EN ISO 21420:2020 über Schutzhandschuhe allg. Anforderungen und Prüfverfahren.	
 CE CAT II	CE-Markierung zeigt die Erfüllung der Anforderungen einer PSA der Kat. II nach europäischen Vorschriften an.	
	Dieses Symbol fordert Sie auf, die Gebrauchsanweisung zu lesen.	

C. Handschuhauddruck / Einnäher

Am Handschuh sehen Sie zum Beispiel folgende Abbildungen:



- 1 Marke
- 2 Hersteller
- 3 Beispiel-Artikelnummer und Beispiel-Größe
- 4 LOT mit Herstelldatum
- 5 CE-Markierung zeigt die Erfüllung der Anforderungen einer PSA der Kat. II nach europäischen Vorschriften an.
- 6 zeigt Norm EN ISO 21420:2020 über Schutzhandschuhe allg. Anforderungen und Prüfverfahren.
- 7 zeigt Norm EN 388:2016 für mechanische Risiken an.
- 8 Norm EN 511 legt die Spezifikationen für Schutzhandschuhe gegen Kälte fest.
- 9 Dieses Symbol fordert Sie auf, die Gebrauchsanweisung zu lesen.

D. Nutzungs-Einschränkungen

Der Schutz vor Risiken und Gefahren, die nicht auf diesem Dokument erwähnt werden, ist nicht gewährleistet.

Die genannten Leistungsstufen gelten nur für die Handfläche des Handschuhs und für neue Handschuhe, keine gewaschenen oder erneuerten.

Diese Leistungsstufen werden durch Tests erreicht, die den Bedingungen der geltenden Normen entsprechen.

Der Handschuh darf nicht in Kontakt mit Feuer kommen.

Er darf nicht getragen werden wenn das Risiko besteht, dass er sich in bewegliche Maschinenteile verfängt.

E. Vorsichtsmaßnahmen für den Gebrauch

Gebrauch nur nach Kontrolle auf Schäden und Veränderungen des Handschuhmaterials. Schadhafte Handschuhe nicht benutzen. Ein Paar Schutzhandschuhe sollten nicht über einen längeren Zeitraum (>2h) ununterbrochen getragen werden. Bei ununterbrochenem Tragen, zwischen mehreren Schutzhandschuhpaaren wechseln. Beachten Sie die Leistungsdaten des Produktes. Der angegebene Schutz ist nur an beschichteten Stellen gegeben. Nur hinreichend sitzende Handschuhe gewährleisten Schutz und Grifffigkeit.

Achtung: Bei diesem Produkt handelt es sich nicht um einen Chemikalienschutzhandschuh und er ist nicht geeignet für stromführende Teile. Bei Verwendung des Produkts sind uns keine Substanzen bekannt, die Allergien auslösen können.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der Internetadresse www.franz-mensch.de verfügbar.

F. Haltbarkeit

Genauere zeitliche Angaben sind nicht möglich, da abhängig von Intensität der Verwendung und Grad des Verschleißes im jeweiligen Einsatzbereich.

G. Pflegeanleitungen

Lagerung: Bewahren Sie die Handschuhe in der Originalverpackung unter normalen Temperatur- und Feuchtigkeitsbedingungen und in sauberer, abgedeckter und belüfteter Umgebung auf.

Reinigung: Diese Handschuhe dürfen nicht maschinell gereinigt werden. Zur oberflächlichen Säuberung nach der Anwendung nur klares, lauwarmes Wasser verwenden – bitte keine Spül- oder anderen Reinigungsmittel einsetzen.

H. Entsorgung

Unbenutzte Handschuhe können mit dem Hausmüll entsorgt werden, kontaminierte Handschuhe nur nach den entsprechenden gesetzlichen Entsorgungs-Bestimmungen.



Scan QR code for instructions in other languages.

A. Material

Cotton medium knit with latex-coating on palm and fingertips.

Available size range:

6/XS, 7/S, 8/M, 9/L, 10/XL, 11/XXL

B. Use

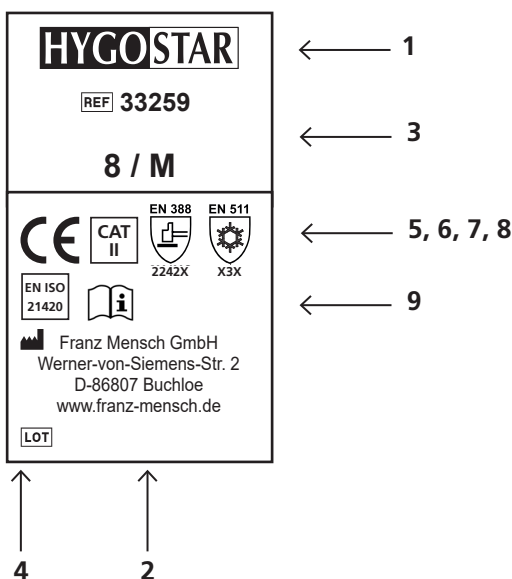
These gloves comply with the new PPE regulation (EU) 2016/425 and EN ISO 21420:2020, EN 388:2016 and are labeled accordingly.

These gloves may only be used for this purpose. Explanation of the pictograms:

	standard	result
 EN 388 2242X	Mechanical risks: EN 388:2016 The standard defines six tests and determinations in performance level. If the performance level is below the minimum value, the listed number is „0“; „X“ states that the glove has not been tested.	abrasion resistance (level X-4): 2 cut resistance (Coupe-Test) (level X-5): 2 tear strength (level X-4): 4 puncture force (level X-4): 2 cut protection for blunting materials (level A-F): X
 EN 511 X3X	Cold protection: EN 511 The standard defines three tests and determinations in performance level. If the performance level is below the minimum value, the listed number is „0“; „X“ states that the glove has not been tested.	Convective Cold (level X-4): X Contact Cold (level X-4): 3 Level 3 means $0,100 \leq R < 0,150$ Water Permeability (level X-1): X
 EN ISO 21420	defines EN ISO 21420:2020 protective gloves general requirements and test methods.	
	CE marking signifying compliance with PPE of Cat. II according to European legislation.	
	The symbol informs the wearer to study the instructions for use.	

C. Gloves imprint / sewing label

E.g., following pictures can be found on a glove marking:



- 1 Brand
- 2 Address of manufacturer
- 3 Example article number and example size
- 4 LOT with manufacturing date
- 5 CE marking signifying compliance with PPE of Cat. II according to European legislation.

- 6 defines EN ISO 21420:2020 protective gloves general requirements and test methods.

- 7 defines EN 388:2016 for mechanical risks.

- 8 standard EN 511 specifies the specifications for protective gloves against cold.

- 9 The symbol informs the wearer to study the instructions for use.

D. Usage restrictions

The protection against risks or hazards which are not mentioned in this document is not warranted. The levels of performance mentioned are only valid for the palm of the glove. The levels of performance mentioned are only valid for new gloves, not washed, nor regenerated. These levels of performance are obtained from the tests done according to conditions defined by the applicable standards. This glove shall not be in contact with fire. Users should be warned that gloves should not be worn when there is a risk of entanglement by moving parts of machines.

E. Precautions for use

Use only after checking for damage and changes in the glove material. Do not use damaged gloves. A pair of protective gloves should not be worn continuously for a longer period (> 2h). When worn continuously, change between several pairs of protective gloves. Note the performance data of the product. The specified protection is given only on coated areas.

Warning: This product is not a chemical protection glove and it is not suitable for current-carrying parts. When using the product, we are not aware of any substances that can cause allergies.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.franz-mensch.de

F. Durability

Depending on the intensity of use and the degree of wear in the respective application field, an accurate time specification is not possible.

G. Care Instruction

Storage: Keep in its original packaging, under ordinary temperature and humidity conditions and in clean, covered and ventilated premises.

Cleaning: These gloves may not be washed by machine. For superficial cleansing after application only use clear, lukewarm water - please do not use dishwashing detergents and cleaning agents.

H. Waste disposal

Unused gloves can be disposed with household waste, contaminated gloves only on the relevant legislative disposal regulations.

**FR Consignes d'utilisation**

Conforme au règlement EPI (UE) 2016/425, catégorie II. Pour les risques moyens lors de travaux mécaniques et industriels, notamment dans des conditions froides et humides. Déclaration de conformité sur www.franz-mensch.de. Pour l'industrie, l'artisanat, le bâtiment, l'élimination et le recyclage, l'agriculture et la sylviculture, l'horticulture, l'entreposage, la logistique. Matériau porteur : coton, revêtement : enduction latex 1/4.

IT Istruzioni per l'uso

Conforme al regolamento DPI (UE) 2016/425, categoria II. Per rischi medi nei lavori meccanici e industriali, in particolare in condizioni fredde e umide. Dichiarazione di conformità su www.franz-mensch.de. Per industria, artigianato, edilizia, smaltimento e riciclaggio, agricoltura e silvicoltura, giardinaggio, magazzino, logistica. Materiale di supporto: cotone, rivestimento: rivestimento in lattice 1/4.

PL Instrukcja użytkowania

Spełnia wymagania rozporządzenia dotyczącego ŚOI (UE) 2016/425, kategoria II. Do średniego ryzyka przy pracach mechanicznych i przemysłowych, szczególnie w zimnych i wilgotnych warunkach. Deklaracja zgodności na stronie www.franz-mensch.de. Dla przemysłu, rzemiosła, budownictwa, utylizacji i recyklingu, rolnictwa i leśnictwa, ogrodnictwa, magazynowania, logistyki. Materiał nośny: bawełna, powłoka: 1/4 powłoka lateksowa.

ES Instrucciones de uso

Cumple con el Reglamento de EPI (UE) 2016/425, categoría II. Para riesgos medios en trabajos mecánicos e industriales, especialmente en condiciones frías y húmedas. Declaración de conformidad en www.franz-mensch.de. Para industria, artesanía, construcción, eliminación y reciclaje, agricultura y silvicultura, jardinería, almacenamiento, logística. Material base: algodón, recubrimiento: recubrimiento de látex 1/4.

NL Gebruiksaanwijzing

Voldoet aan de PBM-verordening (EU) 2016/425, categorie II. Voor middelgrote risico's bij mechanische en industriële werkzaamheden, vooral onder koude en vochtige omstandigheden. Conformiteitsverklaring op www.franz-mensch.de. Voor industrie, ambacht, bouw, afvalverwerking en recycling, landbouw en bosbouw, tuinbouw, opslag, logistiek. Drager: katoen, coating: 1/4 latexcoating.

EL Οδηγίες χρήσης

Συμμορφώνεται με τον Κανονισμό ΕΠΑ (ΕΕ) 2016/425, κατηγορία II. Για μεσαίους κινδύνους σε μηχανικές και βιομηχανικές εργασίες, ιδιαίτερα σε ψυχρές και υγρές συνθήκες. Δήλωση συμμόρφωσης στο www.franz-mensch.de. Για βιομηχανία, χειροτεχνία, κατασκευές, αποκομιδή και ανακύκλωση, γεωργία και δασοκομία, κηπουρική, αποθήκευση, λογιστική. Υλικό βάσης: βαμβάκι, επικάλυψη: επικάλυψη λάτεξ 1/4.

DA Brugsanvisning

Opfylder PPE-forordningen (EU) 2016/425, kategori II. Til mellemrisici ved mekanisk og industriel arbejde, især under kolde og fugtige forhold. Overensstemmelseserklæring på www.franz-mensch.de. Til industri, håndværk, byggeri, affaldshåndtering og genbrug, land- og skovbrug, havearbejde, lager, logistik. Bæremateriale: bomuld, belægning: 1/4 latexbelægning.

FI Käyttöohje

Täyttää PPE-asetuksen (EU) 2016/425, luokka II. Keskiuurille riskeille mekaanisissa ja teollisissa töissä, erityisesti kylmissä ja kosteissa olosuhteissa. Vaatimustenmukaisuusvakuutus osoitteessa www.franz-mensch.de. Soveltuu teollisuuteen, käsityöhön, rakennusallalle, jätehuoltoon ja kierrätykseen, maa- ja metsätalouteen, puutarhanhoitoon, varastointiin, logistiikkaan. Kantomateriaali: puuvilla, pinnoite: 1/4 lateksipinnoite.

ET Kasutusjuhised

Vastab isikukaitsevahendite määrusele (EL) 2016/425, kategooria II. Keskmise riskiga mehaaniliste ja tööstuslike tööde jaoks, eriti külmades ja niisketes tingimustes. Vastavusdeklaratsioon aadressil www.franz-mensch.de. Sobib tööstusele, käsitööle, ehitusele, jäätmekäitlusele ja taaskasutusele, põllumajandusele ja metsandusele, aiandusele, ladustamisele, logistikale. Kandesubstraat: puuvill, kate: 1/4 latekskate.

PT Instruções de utilização

Cumpr o Regulamento de EPI (UE) 2016/425, categoria II. Para riscos médios em trabalhos mecânicos e industriais, especialmente em condições frias e húmidas. Declaração de conformidade em www.franz-mensch.de. Para indústria, artesanato, construção civil, eliminação e reciclagem, agricultura e silvicultura, jardinagem, armazenamento, logística. Material de suporte: algodão, revestimento: revestimento de látex 1/4.

SV Bruksanvisning

Uppfyller PPE-förordningen (EU) 2016/425, kategori II. För medelrisker vid mekaniskt och industriellt arbete, särskilt under kalla och fuktiga förhållanden. Försäkran om överensstämmelse finns på www.franz-mensch.de. För industri, hantverk, byggindustri, avfallshantering och återvinning, jord- och skogsbruk, trädgårdsarbete, lager, logistik. Bärmaterial: bomull, beläggning: 1/4 latexbeläggning.

CS Návod k použití

Spĺňuje nařizení o OOP (EU) 2016/425, kategorie II. Pro střední rizika při mechanických a průmyslových pracích, zejména za chladných a vlhkých podmínek. Prohlášení o shodě na www.franz-mensch.de. Pro průmysl, řemesla, stavebnictví, likvidaci a recyklaci, zemědělství a lesnictví, zahradnictví, skladování, logistiku. Nosný materiál: bavlna, povrchová úprava: 1/4 latexová povrchová úprava.

HU Használati útmutató

Megfelel az (EU) 2016/425 számú PPE rendeletnek, II. kategória. Közepes kockázatokhoz mechanikai és ipari munkák során, különösen hideg és nedves munkakörülmények között. Megfelelőségi nyilatkozat a www.franz-mensch.de oldalon. Iparhoz, kézművességhez, építőiparhoz, hulladékkezeléshez és újrahasznosításhoz, mezőgazdasághoz és erdőszethez, kertészethez, raktározáshoz, logisztikához. Hordozóanyag: pamut, bevonat: 1/4 latex bevonat.

HR Upute za uporabu

U skladu s Uredbom o OZO (EU) 2016/425, kategorija II. Za srednje rizike kod mehaničkih i industrijskih radova, posebno u hladnim i vlažnim uvjetima. Izjava o sukladnosti na www.franz-mensch.de. Za industriju, obrtništvo, građevinu, zbrinjavanje otpada i recikliranje, poljoprivredu i šumarstvo, vrtlarstvo, skladištenje, logistiku. Nosivi materijal: pamuk, premaz: 1/4 lateksni premaz.

LT Naudojimo instrukcija

Atitinka PPE reglamentą (ES) 2016/425, II kategorija. Skirta vidutinės rizikos mechaniniams ir pramoniniams darbams, ypač šaltomis ir drėgnomis sąlygomis. Atitikties deklaracija pateikta www.franz-mensch.de. Skirta pramonei, amatams, statybai, atliekų tvarkymui ir perdirbimui, žemės ir miškų ūkiui, sodininkystei, sandėliavimui, logistikai. Nešiklio medžiaga: medvilnė, danga: 1/4 latekso danga.

A. Matériau

Tricot moyen en coton avec enduction latex rugueuse sur la paume et les extrémités des doigts.

Tailles disponibles :

6/XS, 7/S, 8/M, 9/L, 10/XL, 11/XXL

B. Utilisation

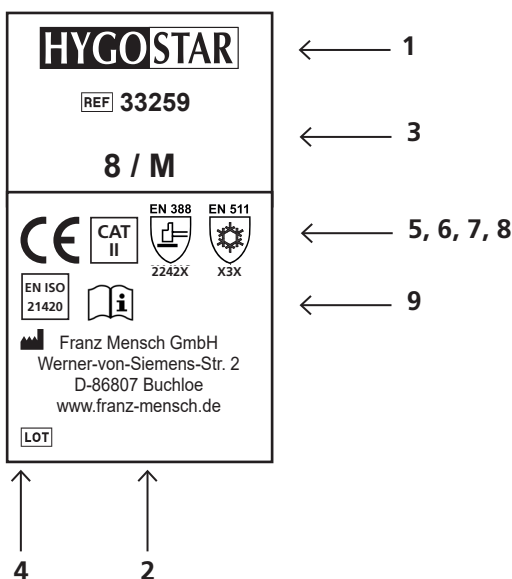
Ces gants sont conformes au nouveau règlement EPI (UE) 2016/425 et aux normes EN ISO 21420:2020, EN 388:2016, et sont étiquetés en conséquence.

Ces gants ne doivent être utilisés que dans ce but. Explication des pictogrammes :

	Norme	Résultat
 EN 388  2242X	Risques mécaniques : EN 388:2016 La norme définit six tests et niveaux de performance. Si le niveau de performance est inférieur à la valeur minimale, le chiffre indiqué est « 0 ». « X » indique que le gant n'a pas été testé.	Résistance à l'abrasion (niveau X-4): 2 Résistance à la coupure (test coupé) (niveau X-5): 2 Résistance à la déchirure (niveau X-4): 4 Force de perforation (niveau X-4): 2 Protection contre les coupures par objets émoussés (niveau A-F): X
 EN 511  X3X	Protection contre le froid: EN 511 La norme définit trois tests et niveaux de performance. Si le niveau de performance est inférieur à la valeur minimale, le chiffre indiqué est « 0 » ; « X » signifie que le gant n'a pas été testé.	Froid par convection (niveau de performance X-4) : X Froid par contact (niveau de performance X-4) : 3 Le niveau 3 signifie $0,100 \leq R < 0,150$ Étanchéité (niveau de performance X-1) : X
 EN ISO 21420	La norme EN ISO 21420:2020 définit les exigences générales et les méthodes d'essai pour les gants de protection.	
 	Le marquage CE indique la conformité aux EPI de catégorie II selon la législation européenne.	
	Le symbole informe l'utilisateur de lire les instructions d'utilisation.	

C. Marquage des gants / Étiquette cousue

Par exemple, les images suivantes se trouvent sur une étiquette de gants :



- 1 Marque
- 2 Adresse du fabricant
- 3 Exemple de numéro d'article et de taille
- 4 Numéro de lot avec date de production
- 5 Marquage CE indiquant la conformité aux EPI de catégorie II

- 6  Référence à la norme EN ISO 21420:2020 – exigences générales et méthodes d'essai

- 7  Référence à la norme EN 388:2016 pour les risques mécaniques.

- 8  La norme EN 511 définit les spécifications des gants de protection contre le froid.

- 9  Symbole indiquant de lire les instructions d'utilisation.

D. Restrictions d'utilisation

La protection contre les risques ou dangers non mentionnés dans ce document n'est pas garantie. Les niveaux de performance indiqués ne sont valables que pour la paume du gant. Ils s'appliquent uniquement aux gants neufs, non lavés ou reconditionnés. Ces niveaux sont obtenus à partir de tests réalisés selon les conditions définies par les normes applicables.

Ce gant ne doit pas entrer en contact avec des pièces métalliques.

Les utilisateurs doivent être avertis que les gants ne doivent pas être portés lorsqu'il existe un risque d'enchevêtrement dans des pièces mobiles de machines.

E. Précautions d'utilisation

Utiliser les gants uniquement après avoir vérifié l'absence de dommages ou d'altérations du matériau. Ne pas utiliser de gants endommagés.

Une paire de gants de protection ne doit pas être portée en continu pendant plus de 2 heures. En cas d'utilisation prolongée, utiliser plusieurs paires de gants.

Respecter les données de performance du produit. La protection spécifiée est assurée uniquement sur les zones revêtues. Seuls les gants bien ajustés garantissent protection et prise.

Attention : Ce produit n'est pas un gant de protection chimique et ne convient pas aux pièces sous tension. À notre connaissance, aucune substance allergène n'est présente dans ce produit.

Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse suivante : www.franz-mensch.de

F. Durée de vie

Selon l'intensité d'utilisation et le degré d'usure dans le domaine d'application, il n'est pas possible de fournir une durée précise.

G. Instructions d'entretien

Stockage : Conserver dans l'emballage d'origine, à température et humidité normales, dans un endroit propre, couvert et ventilé.

Nettoyage : Ces gants ne peuvent pas être lavés en machine. Pour le nettoyage de surface après utilisation, utiliser uniquement de l'eau propre et tiède – ne pas utiliser de liquide vaisselle ou de détergents.

H. Élimination des déchets

Les gants non utilisés peuvent être éliminés avec les déchets ménagers.

Les gants contaminés doivent être éliminés conformément aux réglementations applicables.

A. Materiale

Maglia media in cotone con rivestimento in lattice ruvido sul palmo e sulle punte delle dita.

Gamma di dimensioni disponibili:

6/XS, 7/S, 8/M, 9/L, 10/XL, 11/XXL

B. Uso

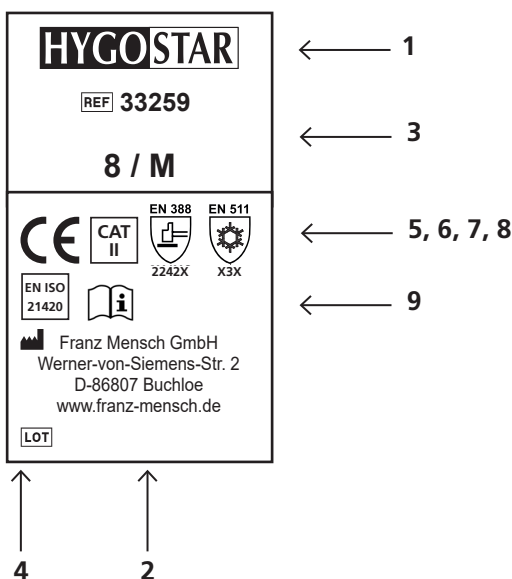
Questi guanti sono conformi al nuovo regolamento DPI (UE) 2016/425 e alle norme EN ISO 21420:2020, EN 388:2016 e sono etichettati di conseguenza.

Questi guanti possono essere utilizzati solo per questo scopo. Spiegazione dei pittogrammi:

	norme	risultato
 EN 388  2242X	Rischi meccanici: EN 388:2016 Lo standard definisce sei test e determinazioni del livello di prestazione. Se il livello di prestazione è inferiore al valore minimo, il numero indicato è „0“. È „0“, „X“ indica che il guanto non è stato testato.	resistenza all'abrasione (livello X-4): 2 resistenza al taglio (Test del coupé) (livello X-5): 2 resistenza allo strappo (livello X-4): 4 forza di perforazione (livello X-4): 2 protezione dal taglio per materiali smussati (livello A-F): X
 EN 511  X3X	Protezione contro il freddo: EN 511 La norma definisce tre prove e livelli di prestazione. Se il livello di prestazione è inferiore al valore minimo, viene indicato « 0 »; « X » indica che il guanto non è stato testato.	Freddo da convezione (livello di prestazione X-4): X Freddo da contatto (livello di prestazione X-4): 3 Il livello 3 significa $0,100 \leq R < 0,150$ Impermeabilità (livello di prestazione X-1): X
 EN ISO 21420	definisce la norma EN ISO 21420:2020 Requisiti generali e metodi di prova dei guanti di protezione.	
 CAT II	Marcatura CE che indica la conformità ai DPI di Cat. II secondo la legislazione europea.	
	Il simbolo informa chi lo indossa di studiare le istruzioni per l'uso.	

C. Impronta dei guanti / etichetta di cucito

Ad esempio, le seguenti immagini si trovano su un marchio di guanti:



- 1 Marca
- 2 Indirizzo del fabbricante
- 3 Esempio di numero di articolo e di dimensione
- 4 LOT numero con data di produzione
- 5 Marcatura CE che indica la conformità ai DPI di Cat. II secondo la legislazione europea.
- 6  definisce la norma EN ISO 21420:2020 Guanti di protezione requisiti generali e metodi di e metodi di prova.
- 7  definisce la norma EN 388:2016 per i rischi meccanici.
- 8  La norma EN 511 stabilisce le specifiche per i guanti di protezione contro il freddo.
- 9  Il simbolo informa chi lo indossa di studiare le istruzioni per l'uso.

D. Restrizioni di utilizzo

La protezione da rischi o pericoli non menzionati nel presente documento non è garantita. I livelli di prestazione indicati sono validi solo per il palmo del guanto. I livelli di prestazione indicati sono validi solo per guanti nuovi, non per i guanti lavati o ricondizionati. Questi livelli di prestazione sono ottenuti dai test effettuati in base alle condizioni definite dagli standard applicabili.

Questo guanto non deve essere messo a contatto con parti metalliche.

Gli utenti devono essere avvertiti che i guanti non devono essere indossati quando c'è il rischio di rimanere impigliati in parti mobili delle macchine.

E. Precauzioni per l'uso

Utilizzare i guanti solo dopo averne verificato l'assenza di danni e di alterazioni del materiale. Non utilizzare guanti danneggiati. Un paio di guanti protettivi non deve essere indossato ininterrottamente per un periodo prolungato (> 2 ore). In caso di uso continuativo, cambiare più paia di guanti protettivi. Osservare i dati sulle prestazioni del prodotto. La protezione specificata è fornita solo sulle aree rivestite. Solo i guanti che calzano adeguatamente garantiscono protezione e presa.

Attenzione: Questo prodotto non è un guanto di protezione chimica e non è adatto a parti sottoposte a corrente. Durante l'utilizzo del prodotto, non siamo a conoscenza di sostanze che possano causare allergie.

Il testo completo della dichiarazione di conformità dell'UE è disponibile al seguente indirizzo internet: www.franz-mensch.de

F. Durata

A seconda dell'intensità d'uso e del grado di usura nel rispettivo campo di applicazione, non è possibile fornire una specifica temporale precisa.

G. Istruzioni per la cura

Conservazione: Conservare nell'imballaggio originale, in condizioni di temperatura e umidità normali e in locali puliti, coperti e ventilati.

Pulizia: Questi guanti non possono essere lavati in lavatrice.

Per la pulizia superficiale dopo l'applicazione, utilizzare solo acqua pulita e tiepida - non utilizzare detersivi per piatti e detersivi.

H. Smaltimento dei rifiuti

I guanti non utilizzati possono essere smaltiti con i rifiuti domestici, quelli contaminati solo in conformità alle rispettive norme di smaltimento.

A. Materiał

Średnia dzianina bawełniana z szorstką powłoką lateksową na wewnętrznej stronie dłoni i opuszkach palców.

Dostępne rozmiary:

6/XS, 7/S, 8/M, 9/L, 10/XL, 11/XXL

B. Zastosowanie

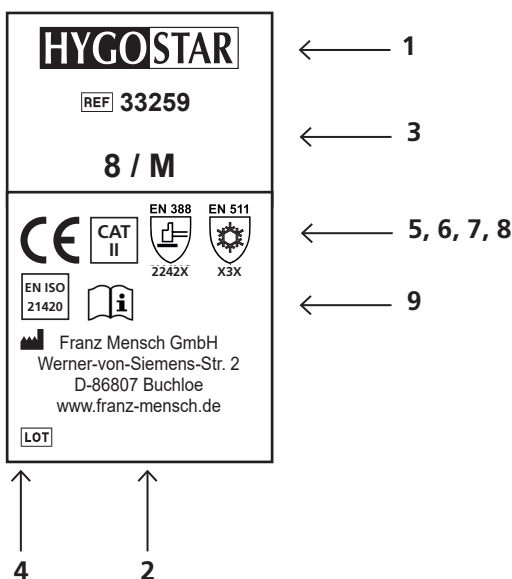
Te rękawice są zgodne z nowym rozporządzeniem ŚOI (UE) 2016/425 oraz normami EN ISO 21420:2020, EN 388:2016 i są odpowiednio oznakowane.

Rękawice te mogą być używane wyłącznie w tym celu. Objaśnienie piktogramów:

	Norma	Wyniki
 2242X	zagrożeń mechanicznych: EN 388:2016 Norma definiuje sześć testów i poziomów wydajności. Jeśli poziom wydajności jest niższy niż wartość minimalna, wskazywana jest liczba „0”. „X” oznacza, że rękawica nie została przetestowana.	Odporność na ścieranie (poziom X-4): 2 Odporność na przecięcie (test coupé) (poziom X-5): 2 Odporność na rozdarcie (poziom X-4): 4 Siła przebiecia (poziom X-4): 2 Ochrona przed przecięciem przez tępe przedmioty (poziom A-F): X
 X3X	Ochrona przed zimnem: EN 511 Norma określa trzy testy i poziomy wydajności. Jeśli poziom wydajności jest poniżej wartości minimalnej, podana liczba to „0”; „X” oznacza, że rękawica nie została przetestowana.	Zimno konwekcyjne (poziom wydajności X-4): X Zimno kontaktowe (poziom wydajności X-4): 3 Poziom 3 oznacza $0,100 \leq R < 0,150$ Wodoszczelność (poziom wydajności X-1): X
 EN ISO 21420	Norma EN ISO 21420:2020 określa ogólne wymagania i metody badań dla rękawic ochronnych.	
 	Oznaczenie CE wskazuje zgodność ze ŚOI kategorii II zgodnie z przepisami europejskimi.	
	Symbol informuje użytkownika o konieczności zapoznania się z instrukcją użytkowania.	

C. Oznakowanie rękawic / Etykieta wszyta

Na przykład następujące informacje znajdują się na etykiecie rękawic:



1. Marka
2. Adres producenta
3. Przykładowy numer artykułu i rozmiaru
4. Numer partii z datą produkcji
5. Oznaczenie CE wskazujące zgodność ze ŚOI kategorii II

- 6  Odniesienie do normy EN ISO 21420:2020 – ogólne wymagania i metody badań.
- 7  Odniesienie do normy EN 388:2016 dotyczącej zagrożeń mechanicznych
- 8  Norma EN 511 określa wymagania dotyczące rękawic ochronnych przeciwko zimnu.
- 9  Symbol informujący o konieczności zapoznania się z instrukcją użytkowania.

D. Ograniczenia użytkowania

Nie gwarantuje się ochrony przed zagrożeniami niewymienionymi w niniejszym dokumencie. Podane poziomy wydajności dotyczą wyłącznie części dłoni rękawicy. Poziomy te obowiązują tylko dla nowych, niepranych i nieodnawianych rękawic. Poziomy wydajności uzyskano na podstawie testów przeprowadzonych zgodnie z warunkami określonymi w odpowiednich normach. Rękawica nie powinna mieć kontaktu z elementami metalowymi. Użytkownicy powinni być ostrzeżeni, że rękawic nie należy nosić w przypadku ryzyka wciągnięcia przez ruchome części maszyn.

E. Środki ostrożności

Używać rękawic tylko po upewnieniu się, że nie są uszkodzone ani zmienione. Nie używać uszkodzonych rękawic. Jednej pary rękawic ochronnych nie należy nosić nieprzerwanie przez dłużej niż 2 godziny. W przypadku dłuższego użytkowania należy stosować kilka par rękawic. Przestrzegać danych dotyczących wydajności produktu. Ochrona jest zapewniona tylko na powlekanych obszarach. Tylko dobrze dopasowane rękawice zapewniają ochronę i chwyt.

Uwaga: Produkt nie jest rękawicą ochronną przed chemikaliami i nie nadaje się do pracy z elementami pod napięciem. Zgodnie z naszą wiedzą produkt nie zawiera substancji alergennych.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE dostępny jest pod adresem:
www.franz-mensch.de

F. Trwałość

W zależności od intensywności użytkowania i stopnia zużycia w danym zastosowaniu nie można podać dokładnego okresu trwałości.

G. Instrukcje pielęgnacji

Przechowywanie: Przechowywać w oryginalnym opakowaniu, w normalnych warunkach temperatury i wilgotności, w czystym, zadaszonym i wentylowanym pomieszczeniu.

Czyszczenie: Rękawic nie można prać w pralce. Do czyszczenia powierzchniowego po użyciu należy używać wyłącznie czystej, letniej wody – nie stosować płynów do mycia naczyń ani detergentów.

H. Utylizacja odpadów

Nie używane rękawice można wyrzucać do odpadów domowych. Rękawice zanieczyszczone należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami.

A. Material

Punto medio de algodón con recubrimiento de látex rugoso en la palma y las yemas de los dedos.

Tallas disponibles:

6/XS, 7/S, 8/M, 9/L, 10/XL, 11/XXL

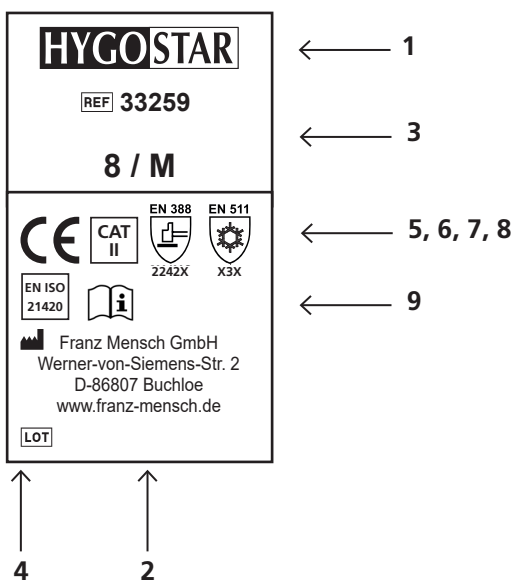
B. Uso

Estos guantes cumplen con el nuevo reglamento EPI (UE) 2016/425 y con las normas EN ISO 21420:2020, EN 388:2016, y están etiquetados en consecuencia. Estos guantes solo deben utilizarse para este propósito. Explicación de los pictogramas:

	Norma	Resultado
 EN 388  2242X	Riesgos mecánicos: EN 388:2016 La norma define seis pruebas y niveles de rendimiento. Si el nivel de rendimiento es inferior al valor mínimo, el número indicado es „0“. „X“ indica que el guante no ha sido probado.	Resistencia a la abrasión (nivel X-4): 2 Resistencia al corte (prueba de corte) (nivel X-5): 2 Resistencia al desgarro (nivel X-4): 4 Fuerza de perforación (nivel X-4): 2 Protección contra cortes por objetos romos (nivel A-F): X
 EN 511  X3X	Protección contra el frío: EN 511 La norma define tres pruebas y niveles de rendimiento. Si el nivel de rendimiento está por debajo del valor mínimo, se indica con «0»; «X» significa que el guante no ha sido probado.	Frío por convección (nivel de rendimiento X-4): X Frío por contacto (nivel de rendimiento X-4): 3 El nivel 3 significa $0,100 \leq R < 0,150$ Impermeabilidad (nivel de rendimiento X-1): X
 EN ISO 21420	La norma EN ISO 21420:2020 define los requisitos generales y los métodos de prueba para guantes de protección.	
 CAT II	El marcado CE indica la conformidad con los EPI de categoría II según la legislación europea.	
	El símbolo informa al usuario que debe leer las instrucciones de uso.	

C. Marcado de los guantes / Etiqueta cosida

Por ejemplo, las siguientes imágenes se encuentran en una etiqueta de guantes:



- 1 Marca
- 2 Dirección del fabricante
- 3 Ejemplo de número de artículo y talla
- 4 Número de lote con fecha de producción
- 5 Marcado CE que indica la conformidad con los EPI de categoría II

- 6  Referencia a la norma EN ISO 21420:2020 – requisitos generales y métodos de prueba.

- 7  Referencia a la norma EN 388:2016 para riesgos mecánicos.

- 8  La norma EN 511 establece las especificaciones para los guantes de protección contra el frío.

- 9  Símbolo que indica leer las instrucciones de uso.

D. Restricciones de uso

La protección contra riesgos o peligros no mencionados en este documento no está garantizada. Los niveles de rendimiento indicados solo son válidos para la palma del guante. Se aplican únicamente a guantes nuevos, no lavados ni reacondicionados. Estos niveles se obtienen a partir de pruebas realizadas según las condiciones definidas por las normas aplicables. Este guante no debe entrar en contacto con piezas metálicas. Los usuarios deben ser advertidos de que los guantes no deben usarse cuando exista riesgo de enredarse en piezas móviles de máquinas.

E. Precauciones de uso

Utilizar los guantes únicamente después de verificar que no haya daños o alteraciones en el material. No usar guantes dañados. Un par de guantes de protección no debe usarse de forma continua durante más de 2 horas. En caso de uso prolongado, utilizar varios pares de guantes. Respetar los datos de rendimiento del producto. La protección especificada solo está garantizada en las áreas revestidas. Solo los guantes bien ajustados garantizan protección y agarre.

Atención: Este producto no es un guante de protección química y no es adecuado para piezas bajo tensión. Según nuestro conocimiento, este producto no contiene sustancias alergénicas.

El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección: www.franz-mensch.de

F. Duración de vida

Según la intensidad de uso y el grado de desgaste en el ámbito de aplicación, no es posible proporcionar una duración precisa.

G. Instrucciones de mantenimiento

Almacenamiento: Conservar en el embalaje original, a temperatura y humedad normales, en un lugar limpio, cubierto y ventilado.

Limpieza: Estos guantes no pueden lavarse en máquina. Para la limpieza superficial después del uso, utilizar únicamente agua limpia y tibia – no usar detergente ni líquidos lavavajillas.

H. Eliminación de residuos

Los guantes no utilizados pueden eliminarse con los residuos domésticos. Los guantes contaminados deben eliminarse conforme a las normativas aplicables.

A. Materiaal

Middelzware katoenen brei met ruwe latexcoating op de binnenhand en vingertoppen.

Beschikbare maten:

6/XS, 7/S, 8/M, 9/L, 10/XL, 11/XXL

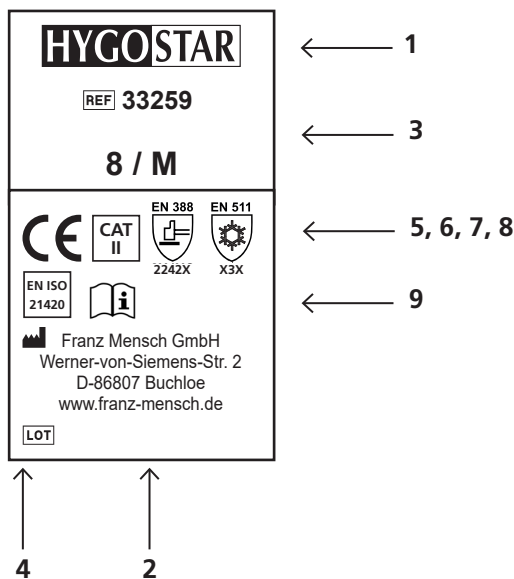
B. Gebruik

Deze handschoenen voldoen aan de nieuwe PBM-verordening (EU) 2016/425 en aan de normen EN ISO 21420:2020, EN 388:2016, en zijn dienovereenkomstig gelabeld. Deze handschoenen mogen alleen voor dit doel worden gebruikt. Uitleg van de pictogrammen:

	Norm	Resultaat
 EN 388 2242X	Mechanische risico's: EN 388:2016 De norm definieert zes tests en prestatieniveaus. Als het prestatieniveau lager is dan de minimale waarde, wordt het cijfer „0” weergegeven. „X” geeft aan dat de handschoen niet is getest.	Slijtvastheid (niveau X-4): 2 Snijweerstand (coupétest) (niveau X-5): 2 Scheurweerstand (niveau X-4): 4 Perforatieweerstand (niveau X-4): 2 Bescherming tegen snijwonden door botte voorwerpen (niveau A-F): X
 EN 511 X3X	Bescherming tegen kou: EN 511 De norm definieert drie tests en prestatieniveaus. Als het prestatieniveau onder de minimumwaarde ligt, wordt «0» weergegeven; «X» betekent dat de handschoen niet is getest.	Convectieve kou (prestatieklasse X-4): X Contactkou (prestatieklasse X-4): 3 Prestatieklasse 3 betekent $0,100 \leq R < 0,150$ Waterdichtheid (prestatieklasse X-1): X
 EN ISO 21420	De norm EN ISO 21420:2020 definieert de algemene vereisten en testmethoden voor beschermende handschoenen.	
 	De CE-markering geeft aan dat het product voldoet aan PBM-categorie II volgens de Europese wetgeving.	
	Het symbool informeert de gebruiker om de gebruiksaanwijzing te lezen.	

C. Markering van de handschoenen / Ingestikte label

Bijvoorbeeld, de volgende afbeeldingen bevinden zich op een handschoenlabel:



1 Merk

2 Adres van de fabrikant

3 Voorbeeld van artikelnummer en maat

4 Partijnummer met productiedatum

5 CE-markering die aangeeft dat het product voldoet aan PBM-categorie II

6  Verwijzing naar norm EN ISO 21420:2020 – algemene vereisten en testmethoden.

7  Verwijzing naar norm EN 388:2016 voor mechanische risico's.

8  Norm EN 511 stelt de specificaties vast voor beschermende handschoenen tegen kou.

9  Symbool dat aangeeft dat de gebruiksaanwijzing moet worden gelezen.

D. Beperkingen in gebruik

Bescherming tegen risico's of gevaren die niet in dit document worden genoemd, is niet gegarandeerd. De vermelde prestatieniveaus zijn alleen geldig voor de handpalm van de handschoen. Ze zijn alleen van toepassing op nieuwe, niet gewassen of gereconditioneerde handschoenen. Deze niveaus worden verkregen uit tests die zijn uitgevoerd onder de voorwaarden die zijn gedefinieerd door de toepasselijke normen.

Deze handschoenen mag niet in contact komen met metalen onderdelen.

Gebruikers moeten erop worden gewezen dat handschoenen niet mogen worden gedragen wanneer er gevaar is voor verstriking in bewegende machinedelen.

E. Gebruiksvoorzorgen

Gebruik de handschoenen alleen nadat is gecontroleerd of er geen schade of materiaalveranderingen zijn. Gebruik geen beschadigde handschoenen.

Een paar beschermende handschoenen mag niet langer dan 2 uur achter elkaar worden gedragen. Bij langdurig gebruik meerdere paren handschoenen gebruiken.

Houd rekening met de prestatiegegevens van het product. De gespecificeerde bescherming wordt alleen geboden op de gecoate gebieden. Alleen goed passende handschoenen garanderen bescherming en grip.

Let op: Dit product is geen chemisch beschermende handschoen en is niet geschikt voor onder spanning staande onderdelen. Voor zover bekend bevat dit product geen allergene stoffen.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende adres: www.franz-mensch.de

F. Levensduur

Afhankelijk van de gebruiksfrequentie en slijtagegraad in het toepassingsgebied is het niet mogelijk een exacte levensduur te geven.

G. Onderhoudsinstructies

Opslag: Bewaren in de originele verpakking, bij normale temperatuur en vochtigheid, op een schone, overdekte en geventileerde plaats.

Reiniging: Deze handschoenen mogen niet in de wasmachine worden gewassen. Voor oppervlaktereiniging na gebruik alleen schoon, lauw water gebruiken – geen afwasmiddel of reinigingsmiddelen gebruiken

H. Afvalverwijdering

Ongebruikte handschoenen kunnen met het huishoudelijk afval worden weggegooid. Gecontamineerde handschoenen moeten worden verwijderd in overeenstemming met de geldende regelgeving.

Α. Υλικό

Μεσαίας πυκνότητας βαμβακερή πλέξη με τραχιά επίστρωση λάτεξ στην εσωτερική πλευρά της παλάμης και στις άκρες των δακτύλων.

Διαθέσιμα μεγέθη:

6/XS, 7/S, 8/M, 9/L, 10/XL, 11/XXL

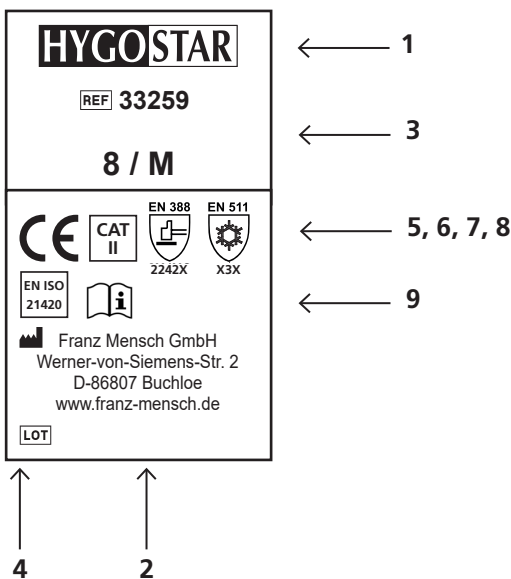
Β. Χρήση

Αυτά τα γάντια συμμορφώνονται με τον νέο κανονισμό PPE (ΕΕ) 2016/425 και τα πρότυπα EN ISO 21420:2020, EN 388:2016, και φέρουν αντίστοιχη σήμανση. Τα γάντια πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο για αυτόν τον σκοπό. Επεξήγηση των εικονογραμμάτων:

	Πρότυπο	Αποτέλεσμα
 EN 388 	Μηχανικοί κίνδυνοι: EN 388:2016 Το πρότυπο ορίζει έξι δοκιμές και επίπεδα απόδοσης. Εάν το επίπεδο απόδοσης είναι χαμηλότερο από την ελάχιστη τιμή, ο αριθμός που αναφέρεται είναι «0». Το «X» υποδηλώνει ότι το γάντι δεν έχει δοκιμαστεί.	Αντοχή στην τριβή (επίπεδο X-4): 2 Αντοχή στην κοπή (δοκιμή κοπής) (επίπεδο X-5): 2 Αντοχή στο σχίσμο (επίπεδο X-4): 4 Δύναμη διάτρησης (επίπεδο X-4): 2 Προστασία από κοπές με αμβλεία αντικείμενα (επίπεδο A-F): X
 EN 511 	Προστασία από το κρύο: EN 511 Το πρότυπο καθορίζει τρεις δοκιμές και επίπεδα απόδοσης. Αν το επίπεδο απόδοσης είναι κάτω από την ελάχιστη τιμή, εμφανίζεται «0». «X» σημαίνει ότι το γάντι δεν έχει δοκιμαστεί.	Ψύχος από συναγωγή (επίπεδο απόδοσης X-4): X Ψύχος από επαφή (επίπεδο απόδοσης X-4): 3 Επίπεδο 3 σημαίνει $0,100 \leq R < 0,150$ Αδιαβροχοποίηση (επίπεδο απόδοσης X-1): X
	Το πρότυπο EN ISO 21420:2020 ορίζει τις γενικές απαιτήσεις και τις μεθόδους δοκιμής για προστατευτικά γάντια.	
	Η σήμανση CE υποδηλώνει συμμόρφωση με τα μέσα ατομικής προστασίας κατηγορίας II σύμφωνα με την ευρωπαϊκή νομοθεσία.	
	Το σύμβολο ενημερώνει τον χρήστη να διαβάσει τις οδηγίες χρήσης.	

C. Σήμανση γαντιών / Ραμμένη ετικέτα

Για παράδειγμα, οι ακόλουθες εικόνες βρίσκονται σε ετικέτα γαντιών:



1 Μάρκα

2 Διεύθυνση κατασκευαστή

3 Παράδειγμα αριθμού προϊόντος και μεγέθους

4 Αριθμός παρτίδας με ημερομηνία παραγωγής

5 Σήμανση CE που υποδηλώνει συμμόρφωση με τα μέσα ατομικής προστασίας κατηγορίας II.

6  Αναφορά στο πρότυπο EN ISO 21420:2020 – γενικές απαιτήσεις και μεθόδους δοκιμής.

7  Αναφορά στο πρότυπο EN 388:2016 για μηχανικούς κινδύνους.

8  Το πρότυπο EN 511 καθορίζει τις προδιαγραφές για προστατευτικά γάντια κατά του ψύχους.

9  Σύμβολο που υποδηλώνει την ανάγκη ανάγνωσης των οδηγιών χρήσης.

D. Περιορισμοί χρήσης

Δεν παρέχεται προστασία από κινδύνους ή απειλές που δεν αναφέρονται σε αυτό το έγγραφο. Τα επίπεδα απόδοσης ισχύουν μόνο για την παλάμη του γαντιού. Ισχύουν μόνο για καινούργια, μη πλυμένα ή ανακατασκευασμένα γάντια. Τα επίπεδα προκύπτουν από δοκιμές υπό συνθήκες που ορίζονται από τα αντίστοιχα πρότυπα. Το γάντι δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με μεταλλικά εξαρτήματα. Οι χρήστες πρέπει να προειδοποιούνται ότι τα γάντια δεν πρέπει να φοριούνται όταν υπάρχει κίνδυνος εμπλοκής σε κινούμενα μέρη μηχανών.

E. Προφυλάξεις χρήσης

Χρησιμοποιείτε τα γάντια μόνο αφού βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν ζημιές ή αλλοιώσεις στο υλικό. Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένα γάντια. Ένα ζευγάρι προστατευτικών γαντιών δεν πρέπει να φοριέται συνεχώς για περισσότερο από 2 ώρες. Σε περίπτωση παρατεταμένης χρήσης, χρησιμοποιήστε πολλά ζευγάρια γαντιών. Τηρείτε τα δεδομένα απόδοσης του προϊόντος. Η καθορισμένη προστασία παρέχεται μόνο στις επικαλυμμένες περιοχές. Μόνο τα καλά εφαρμοσμένα γάντια εξασφαλίζουν προστασία και κράτημα. **Προσοχή:** Αυτό το προϊόν δεν είναι χημικό προστατευτικό γάντι και δεν είναι κατάλληλο για εξαρτήματα υπό τάση. Σύμφωνα με τις πληροφορίες μας, δεν υπάρχουν αλλεργιογόνες ουσίες στο προϊόν.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση: www.franz-mensch.de

F. Διάρκεια ζωής

Ανάλογα με την ένταση χρήσης και τον βαθμό φθοράς στον τομέα εφαρμογής, δεν είναι δυνατή η παροχή ακριβούς διάρκειας ζωής.

G. Οδηγίες συντήρησης

Αποθήκευση: Φυλάσσετε στην αρχική συσκευασία, σε κανονική θερμοκρασία και υγρασία, σε καθαρό, καλυμμένο και αεριζόμενο χώρο. **Καθαρισμός:** Τα γάντια δεν μπορούν να πλυθούν στο πλυντήριο. Για καθαρισμό της επιφάνειας μετά τη χρήση, χρησιμοποιείτε μόνο καθαρό και χλιαρό νερό – μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά ή καθαριστικά.

H. Απορρίψη αποβλήτων

Τα μη χρησιμοποιημένα γάντια μπορούν να απορριφθούν με τα οικιακά απορρίμματα. Τα μολυσμένα γάντια πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς.

A. Materiale

Mellemstrikket bomuld med ru latexbelægning på indersiden af hånden og fingerspidserne.

Tilgængelige størrelser:

6/XS, 7/S, 8/M, 9/L, 10/XL, 11/XXL

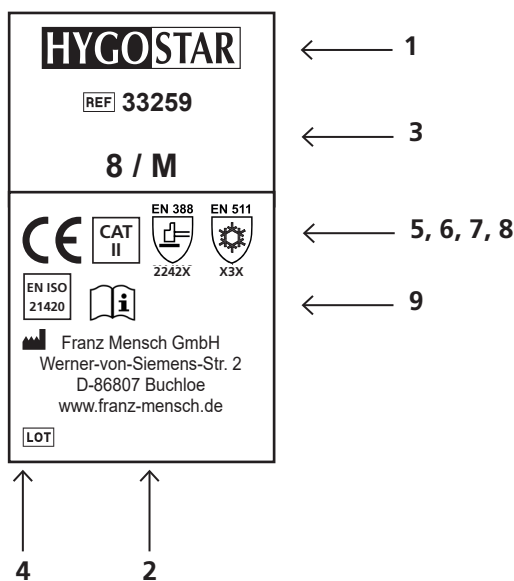
B. Anvendelse

Disse handsker er i overensstemmelse med den nye PPE-forordning (EU) 2016/425 og standarderne EN ISO 21420:2020, EN 388:2016 og er mærket i overensstemmelse hermed. Disse handsker må kun anvendes til dette formål. Forklaring af piktogrammer:

	Standard	Resultat
 EN 388 	Mekaniske risici: EN 388:2016 Standarden definerer seks tests og præstationsniveauer. Hvis præstationsniveauet er under minimumsværdien, angives tallet som „0“. „X“ angiver, at handsken ikke er testet.	Slidstyrke (niveau X-4): 2 Skæremodstand (coup-test) (niveau X-5): 2 Rivstyrke (niveau X-4): 4 Punkteringsstyrke (niveau X-4): 2 Beskyttelse mod skæreskader fra sløve genstande (niveau A-F): X
 EN 511 	Kuldebeskyttelse: EN 511 Standarden definerer tre tests og ydelsesniveauer. Hvis ydelsesniveauet er under minimumsværdien, vises tallet «0»; «X» betyder, at handsken ikke er testet.	Konvektionskulde (ydelsesniveau X-4): X Kontaktkulde (ydelsesniveau X-4): 3 Ydelsesniveau 3 betyder $0,100 \leq R < 0,150$ Vandtæthed (ydelsesniveau X-1): X
	Standarden EN ISO 21420:2020 definerer generelle krav og testmetoder for beskyttelseshandsker.	
 	CE-mærkningen angiver overensstemmelse med PPE kategori II i henhold til europæisk lovgivning.	
	Symbolet informerer brugeren om at læse brugsanvisningen.	

C. Impronta dei guanti / etichetta di cucito

Ad esempio, le seguenti immagini si trovano su un marchio di guanti:



- 1 Mærke
- 2 Producentens adresse
- 3 Eksempel på artikelnummer og størrelse
- 4 Lotnummer med produktionsdato
- 5 CE-mærkning, der angiver overensstemmelse med PPE kategori II.

- 6  Reference til standard EN ISO 21420:2020 – generelle krav og testmetoder.
- 7  Reference til standard EN 388:2016 for mekaniske risici.
- 8  Standard EN 511 fastsætter specifikationerne for beskyttelseshandsker mod kulde.
- 9  Symbol, der angiver at læse brugsanvisningen.

D. Begrænsninger i brug

Beskyttelse mod risici eller farer, der ikke er nævnt i dette dokument, er ikke garanteret. De angivne præstationsniveauer gælder kun for håndfladen. De gælder kun for nye, ikke-vaskede eller ikke-genbehandlede handsker. Disse niveauer er opnået ud fra tests udført under betingelser defineret af de gældende standarder. Denne handske må ikke komme i kontakt med metaldele. Brugere skal advares om, at handsker ikke må bæres, når der er risiko for indvikling i bevægelige maskindele.

E. Brugervejledning

Brug kun handskerne efter at have kontrolleret, at der ikke er skader eller ændringer i materialet. Brug ikke beskadigede handsker. Et par beskyttelseshandsker må ikke bæres kontinuerligt i mere end 2 timer. Ved længerevarende brug skal der anvendes flere par handsker. Overhold produktets præstationsdata. Den specificerede beskyttelse er kun sikret på de belagte områder. Kun tætsiddende handsker garanterer beskyttelse og greb.

Bemærk: Dette produkt er ikke en kemikalibeskyttelseshandske og er ikke egnet til elektriske dele. Ifølge vores viden indeholder dette produkt ingen allergifremkaldende stoffer.

Den fulde tekst af EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende adresse: www.franz-mensch.de

F. Levetid

Afhængigt af brugens intensitet og slid i anvendelsesområdet er det ikke muligt at angive en præcis levetid.

G. Vedligeholdelsesinstruktioner

Opbevaring: Opbevares i originalemballagen ved normal temperatur og luftfugtighed på et rent, overdækket og ventileret sted.

Rengøring: Disse handsker må ikke maskinvaskes. Til overfladerengøring efter brug må kun rent, lunkent vand anvendes – brug ikke opvaskemiddel eller rengøringsmidler.

H. Bortskaffelse

Ubrugte handsker kan bortskaffes med husholdningsaffald. Forurene handsker skal bortskaffes i henhold til gældende regler.

A. Materiaali

Keskipaksu puuvillaneulos, jossa karhea lateksipinnoite kämmenessä ja sormenpäissä.

Saatavilla olevat koot:

6/XS, 7/S, 8/M, 9/L, 10/XL, 11/XXL

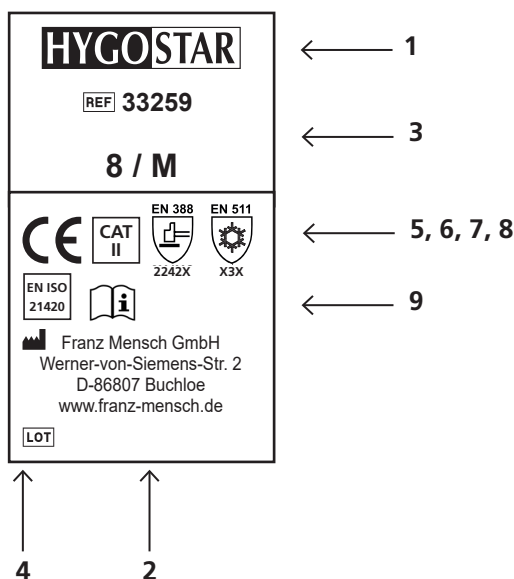
B. Käyttö

Nämä käsiineet ovat EU:n PPE-asetuksen (EU) 2016/425 ja standardien EN ISO 21420:2020, EN 388:2016 mukaisia ja merkitty sen mukaisesti. Käsiineitä tulee käyttää vain tähän tarkoitukseen. Piktogrammien selitys:

	Standardi	Tulos
	Mekaaniset riskit: EN 388:2016 Standardi määrittelee kuusi testiä ja suorituskkytaso. Jos suorituskkytaso on alle vähimmäisarvon, ilmoitettu numero on „0”. „X” tarkoittaa, että käsiinettä ei ole testattu.	Hankauskkestävyys (taso X-4): 2 Leikkauskkestävyys (leikkaustesti) (taso X-5): 2 Repäisykestävyys (taso X-4): 4 Pistosvoima (taso X-4): 2 Suojaus tylpillä esineillä aiheutuvilta leikkauksilta (taso A-F): X
	Kylmäsuojaus: EN 511 Standardi määrittää kolme testiä ja suorituskkytaso. Jos suorituskkytaso on alle vähimmäisarvon, ilmoitettu luku on «0»; «X» tarkoittaa, että käsiinettä ei ole testattu.	Konvektiokylmyys (suorituskkytaso X-4): X Kontaktikylmyys (suorituskkytaso X-4): 3 Taso 3 tarkoittaa $0,100 \leq R < 0,150$ Vedenpitävyys (suorituskkytaso X-1): X
	Standardi EN ISO 21420:2020 määrittelee yleiset vaatimukset ja testausmenetelmät suojakäsiineille.	
	CE-merkintä osoittaa vaatimustenmukaisuuden luokan II PPE:n kanssa Euroopan lainsäädännön mukaisesti.	
	Symboli ilmoittaa käyttäjälle lukea käyttöohjeet.	

C. Käsiineiden merkintä / Ompelettu etiketti

Esimerkiksi seuraavat kuvat löytyvät käsiineen etiketistä:



- 1 Merkki
- 2 Valmistajan osoite
- 3 Esimerkki tuotenumero ja koko
- 4 Eränumero ja valmistuspäivämäärä
- 5 CE-merkintä, joka osoittaa vaatimustenmukaisuuden luokan II PPE:n kanssa.

- 6  Viittaus standardiin EN ISO 21420:2020 – yleiset vaatimukset ja testausmenetelmät.

- 7  Viittaus standardiin EN 388:2016 mekaanisia riskejä varten.

- 8  EN 511 -standardi määrittää kylmältä suojaavien käsiineiden vaatimukset.

- 9  Symboli, joka osoittaa käyttöohjeiden lukemisen.

D. Käyttörajoitukset

Suojausta tässä asiakirjassa mainitsemattomia riskejä tai vaaroja vastaan ei taata. Ilmoitetut suorituskkytasot koskevat vain käsiineen kämmettä. Ne koskevat vain uusia, pesemättömiä tai kunnostamattomia käsiineitä. Tasot on saatu testeistä, jotka on tehty sovellettavien standardien määrittämissä olosuhteissa. Käsiine ei saa joutua kosketuksiin metalliosien kanssa. Käyttäjää tulee varoittaa, että käsiineitä ei saa käyttää, jos on olemassa vaara joutua kiinni liikkuviin koneen osiin.

E. Käyttövarotoimet

Käytä käsiineitä vain, kun olet varmistanut, ettei materiaalissa ole vaurioita tai muutoksia. Älä käytä vaurioituneita käsiineitä. Suojakäsiineitä ei tule käyttää jatkuvasti yli 2 tuntia. Pitkäaikaisessa käytössä käytä useita käsiinepareja. Noudata tuotteen suorituskkytietoja. Määritelty suojaus koskee vain pinnoitettuja alueita. Vain hyvin istuvat käsiineet takaavat suojan ja otteen.

Huomio: Tämä tuote ei ole kemiallinen suojakäsiine eikä sovellu jännitteisten osien käsittelyyn. Tietojemme mukaan tuotteessa ei ole allergeeneja.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavilla osoitteessa: www.franz-mensch.de

F. Käyttöikä

Käytön intensiteetistä ja kulumisasteesta riippuen ei voida antaa tarkkaa käyttöikää.

G. Hoito-ohjeet

Säilytys: Säilytä alkuperäispakkauksessa, normaalissa lämpötilassa ja kosteudessa, puhtaassa, katetussa ja ilmastoidussa tilassa.
Puhdistus: Näitä käsiineitä ei voi pestä koneessa. Käytön jälkeiseen pintapuhdistukseen käytä vain puhdasta ja haaleaa vettä – älä käytä astianpesuainetta tai pesuaineita.

H. Jätehuolto

Käyttämättömät käsiineet voidaan hävittää kotitalousjätteen mukana. Saastuneet käsiineet tulee hävittää sovellettavien säästöjen mukaisesti.

A. Materjal

Keskmise tihedusega puuvillane kudum, millel on kare latekskate peopesal ja sõrmeotstel.

Saadaolevad suurused:

6/XS, 7/S, 8/M, 9/L, 10/XL, 11/XXL

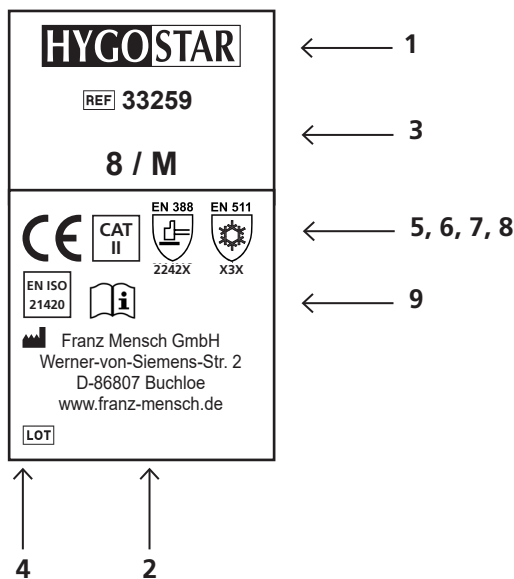
B. Kasutamine

Need kindad vastavad uuele isikukaitsevahendite määrulese (EL) 2016/425 ja standarditele EN ISO 21420:2020, EN 388:2016 ning on vastavalt märgistatud. Kindad tuleb kasutada ainult selleks ettenähtud otstarbel. Piktogrammide selgitus:

	Standard	Tulemused
	Mehaanilised riskid: EN 388:2016 Standard määratleb kuus testi ja jõudlustaset. Kui jõudlustase on alla miinimumväärtuse, on näidatud arv „0“. „X“ tähendab, et kinnast ei ole testitud.	Kulumiskindlus (tase X-4): 2 Lõikekindlus (lõiketest) (tase X-5): 2 Rebimiskindlus (tase X-4): 4 Läbistuskindlus (tase X-4): 2 Tõmbi eseme lõikekaitse (tase A-F): X
	Külmakaitse: EN 511 Standard määratleb kolm katset ja jõudlustasemed. Kui jõudlustase on alla miinimumväärtuse, kuvatakse «0»; «X» tähendab, et kinnast ei ole testitud.	Konvektsoonikülm (jõudlustase X-4): X Kontaktiv külm (jõudlustase X-4): 3 Tase 3 tähendab $0,100 \leq R < 0,150$ Veekindlus (jõudlustase X-1): X
	Standard EN ISO 21420:2020 määratleb kaitsekinnaste üldnõuded ja katsemeetodid.	
	CE-märgistus näitab vastavust II kategooria isikukaitsevahenditele vastavalt Euroopa seadusandlusele.	
	Sümbol teavitab kasutajat kasutusjuhendi lugemisest.	

C. Kinnaste märgistus / Ömmeldud etikett

Näiteks järgmised pildid on kinnaste etiketil:



- 1 Kaubamärk
- 2 Tootja aadress
- 3 Näide artikli- ja suurusenumbristest
- 4 Partii number koos tootmiskuupäevaga
- 5 CE-märgistus, mis näitab vastavust II kategooria isikukaitsevahenditele.

- 6  Viide standardile EN ISO 21420:2020 – üldnõuded ja katsemeetodid.

- 7  Viide standardile EN 388:2016 mehaaniliste riskide kohta.

- 8  Standard EN 511 määrab külmakaitsekinnaste spetsifikatsioonid.

- 9  Sümbol, mis näitab kasutusjuhendi lugemise vajadust.

D. Kasutuspiirangud

Kaitset dokumenteerimata riskide või ohtude eest ei ole tagatud. Näidatud jõudlustasemed kehtivad ainult kinda peopesa osale. Need kehtivad ainult uutele, pesemata või töötlemata kinnastele. Tasemed on saadud testidest, mis on tehtud vastavalt kehtivatele standarditele.

Kinnas ei tohi puutuda kokku metallosadega.

Kasutajaid tuleb teavitada, et kindaid ei tohi kanda, kui on oht sattuda liikuvate masinate osade vahele.

E. Käyttövarotoimet

Kindaid tohib kasutada ainult pärast veendumist, et materjalil ei ole kahjustusi ega muutusi. Kahjustatud kindaid ei tohi kasutada. Kaitsekinnaid ei tohi kanda järjest üle 2 tunni. Pikaajalisel kasutamisel tuleb kasutada mitut paari kindaid. Tuleb järgida toote jõudlusandmeid. Spetsiifiline kaitse on tagatud ainult kaetud aladel. Ainult hästi istuvad kindad tagavad kaitse ja haarde.

Tähelepanu: See toode ei ole keemiline kaitsekinnas ega sobi pingestatud osade käsitlemiseks. Meie teada ei sisalda toode allergeene.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on saadaval aadressil: www.franz-mensch.de

F. Käyttöikä

Sõltuvalt kasutusintensivsusest ja kulumisastmest ei ole võimalik määrata täpset kasutusiga.

G. Hooldusjuhised

Säilitamine: Hoida originaalpakendis, normaalsel temperatuuril ja niiskusel, puhtas, kaetud ja ventileeritud kohas.

Puhastamine: Neid kindaid ei tohi pesta masinas. Pärast kasutamist puhastada ainult puhta ja leige veega – mitte kasutada nõudepesuvahendit ega pesuaineid.

H. Jäätmekäitus

Kasutamata kindaid võib visata olmeprügisse.

Saastunud kindad tuleb kõrvaldada vastavalt kehtivatele eeskirjadele.

A. Material

Malha média de algodão com revestimento de látex áspero na palma e nas pontas dos dedos.

Tamanhos disponíveis:

6/XS, 7/S, 8/M, 9/L, 10/XL, 11/XXL

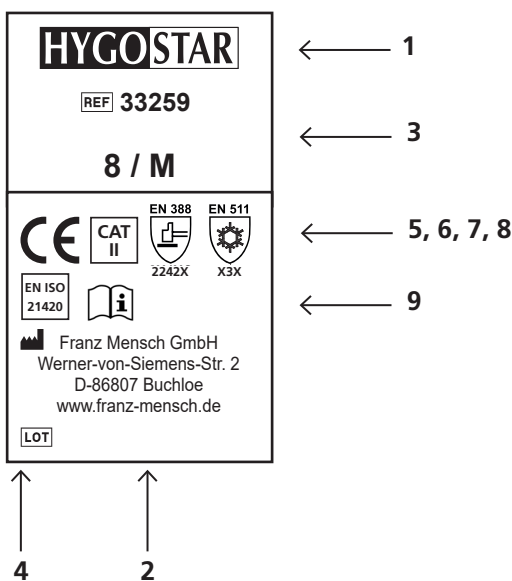
B. Utilização

Estas luvas estão em conformidade com o novo regulamento EPI (UE) 2016/425 e com as normas EN ISO 21420:2020, EN 388:2016, e estão devidamente etiquetadas. Estas luvas devem ser utilizadas apenas para este fim. Explicação dos pictogramas:

	Norma	Resultado
 EN 388  2242X	Riscos mecânicos: EN 388:2016 A norma define seis testes e níveis de desempenho. Se o nível de desempenho for inferior ao valor mínimo, o número indicado é „0“. „X“ indica que a luva não foi testada.	Resistência à abrasão (nível X-4): 2 Resistência ao corte (teste de corte) (nível X-5): 2 Resistência ao rasgo (nível X-4): 4 Força de perfuração (nível X-4): 2 Proteção contra cortes por objetos rombos (nível A-F): X
 EN 511  X3X	Proteção contra o frio: EN 511 A norma define três testes e níveis de desempenho. Se o nível de desempenho estiver abaixo do valor mínimo, é indicado «0»; «X» significa que a luva não foi testada.	Frio por convecção (nível de desempenho X-4): X Frio por contacto (nível de desempenho X-4): 3 O nível 3 significa 0,100 ≤ R < 0,150 Impermeabilidade (nível de desempenho X-1): X
 EN ISO 21420	A norma EN ISO 21420:2020 define os requisitos gerais e métodos de ensaio para luvas de proteção.	
 	A marcação CE indica conformidade com EPI de categoria II segundo a legislação europeia.	
	O símbolo informa o utilizador para ler as instruções de utilização.	

C. Marcação das luvas / Etiqueta cosida

Por exemplo, as seguintes imagens encontram-se numa etiqueta de luvas:



- 1 Marca
- 2 Endereço do fabricante
- 3 Exemplo de número de artigo e tamanho
- 4 Número de lote com data de produção
- 5 Marcação CE indicando conformidade com EPI de categoria II

- 6  Referência à norma EN ISO 21420:2020 – requisitos gerais e métodos de ensaio

- 7  Referência à norma EN 388:2016 para riscos mecânicos

- 8  A norma EN 511 define as especificações para luvas de proteção contra o frio.

- 9  Símbolo indicando para ler as instruções de utilização.

D. Restrições de utilização

A proteção contra riscos ou perigos não mencionados neste documento não é garantida. Os níveis de desempenho indicados são válidos apenas para a palma da luva. Aplicam-se apenas a luvas novas, não lavadas ou recondicionadas. Estes níveis são obtidos a partir de testes realizados segundo as condições definidas pelas normas aplicáveis.

Esta luva não deve entrar em contacto com peças metálicas.

Os utilizadores devem ser advertidos de que as luvas não devem ser usadas quando houver risco de enredamento em peças móveis de máquinas.

E. Precauções de utilização

Utilizar as luvas apenas após verificar a ausência de danos ou alterações no material. Não utilizar luvas danificadas.

Um par de luvas de proteção não deve ser usado continuamente por mais de 2 horas. Em caso de utilização prolongada, usar vários pares de luvas.

Respeitar os dados de desempenho do produto. A proteção especificada é garantida apenas nas zonas revestidas. Apenas luvas bem ajustadas garantem proteção e aderência.

Atenção: Este produto não é uma luva de proteção química e não é adequado para peças sob tensão. Segundo o nosso conhecimento, este produto não contém substâncias alergénicas.

O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível em: www.franz-mensch.de

F. Duração de vida

Dependendo da intensidade de utilização e do grau de desgaste na área de aplicação, não é possível fornecer uma duração precisa.

G. Instruções de manutenção

Armazenamento: Conservar na embalagem original, a temperatura e humidade normais, num local limpo, coberto e ventilado.

Limpeza: Estas luvas não podem ser lavadas na máquina. Para limpeza superficial após a utilização, usar apenas água limpa e morna – não utilizar detergente ou produtos de limpeza.

H. Eliminação de resíduos

As luvas não utilizadas podem ser eliminadas com o lixo doméstico.

As luvas contaminadas devem ser eliminadas de acordo com os regulamentos aplicáveis.

A. Material

Medelsticked bomull med grov latexbeläggning på innerhanden och fingertopparna.

Tillgängliga storlekar:

6/XS, 7/S, 8/M, 9/L, 10/XL, 11/XXL

B. Användning

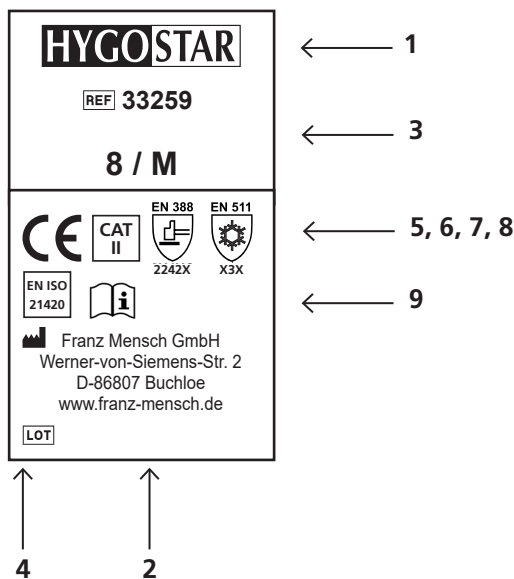
Dessa handskar uppfyller den nya PPE-förordningen (EU) 2016/425 och standarderna EN ISO 21420:2020, EN 388:2016, och är märkta därefter.

Dessa handskar får endast användas för detta ändamål. Förklaring av piktogram:

	Standard	Resultat
 EN 388 	Mekaniska risker: EN 388:2016 Standarden definierar sex tester och prestandanivåer. Om prestandanivån är lägre än minimivärdet anges siffran „0“. „X“ anger att handsken inte har testats.	Nötningsmotstånd (nivå X-4): 2 Skärmotstånd (coupétest) (nivå X-5): 2 Rivmotstånd (nivå X-4): 4 Punkteringskraft (nivå X-4): 2 Skydd mot skärsår från trubbiga föremål (nivå A-F): X
 EN 511 	Köldskydd: EN 511 Standarden definierar tre tester och prestandanivåer. Om prestandanivån är under minimivärdet anges «0»; «X» betyder att handsken inte har testats.	Konvektionskyla (prestandanivå X-4): X Kontaktkyla (prestandanivå X-4): 3 Prestandanivå 3 betyder $0,100 \leq R < 0,150$ Vattentäthet (prestandanivå X-1): X
	Standarden EN ISO 21420:2020 definierar allmänna krav och testmetoder för skyddshandskar.	
 	CE-märkningen indikerar överensstämmelse med PPE kategori II enligt europeisk lagstiftning.	
	Symbolen informerar användaren att läsa bruksanvisningen.	

C. Handskmärkning / Påsydd etikett

Till exempel, följande bilder finns på en handsketikett:



- 1 Märke
- 2 Tillverkarens adress
- 3 Exempel på artikelnummer och storlek
- 4 Partinummer med produktionsdatum
- 5 CE-märkning som indikerar överensstämmelse med PPE kategori II

- 6  Referens till standard EN ISO 21420:2020 – allmänna krav och testmetoder

- 7  Referens till standard EN 388:2016 för mekaniska risker


- 8  Standard EN 511 fastställer specifikationerna för skyddshandskar mot kyla.


- 9  Symbol som anger att bruksanvisningen ska läsas

D. Begränsningar i användning

Skydd mot risker eller faror som inte nämns i detta dokument garanteras inte. De angivna prestandanivåerna gäller endast för handflatans område. De gäller endast för nya, otvättade eller ej rekonditionerade handskar. Dessa nivåer erhålls från tester utförda enligt de villkor som definieras i tillämpliga standarder. Denna handske får inte komma i kontakt med metalldelar. Användare ska informeras om att handskar inte får bäras när det finns risk för intrassling i rörliga maskindelar.

E. Användningsföreskrifter

Använd handskarna endast efter att ha kontrollerat att materialet inte är skadat eller förändrat. Använd inte skadade handskar. Ett par skyddshandskar bör inte bäras kontinuerligt i mer än 2 timmar. Vid långvarig användning, använd flera par handskar. Följ produktens prestandadata. Det specificerade skyddet gäller endast för de belagda områdena. Endast välpassande handskar garanterar skydd och grepp.

Observera: Denna produkt är inte en kemikalieskyddshandske och är inte lämplig för spänningsförande delar. Såvitt vi vet innehåller produkten inga allergiframkallande ämnen.

Den fullständiga EU-försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på följande adress: www.franz-mensch.de

F. Livslängd

Beroende på användningsintensitet och slitage inom användningsområdet är det inte möjligt att ange en exakt livslängd.

G. Skötselanvisningar

Förvaring: Förvara i originalförpackningen, vid normal temperatur och luftfuktighet, på en ren, täckt och ventilerad plats.

Rengöring: Dessa handskar kan inte maskintvättas. För ytlig rengöring efter användning, använd endast rent och ljummet vatten – använd inte diskmedel eller rengöringsmedel.

H. Avfallshantering

Oanvända handskar kan kasseras med hushållsavfall. Kontaminerade handskar ska kasseras enligt gällande föreskrifter.

A. Materiál

Středně silná bavlněná pletenina s hrubým latexovým povrchem na vnitřní straně dlaně a konečcích prstů.

Dostupné velikosti:

6/XS, 7/S, 8/M, 9/L, 10/XL, 11/XXL

B. Použití

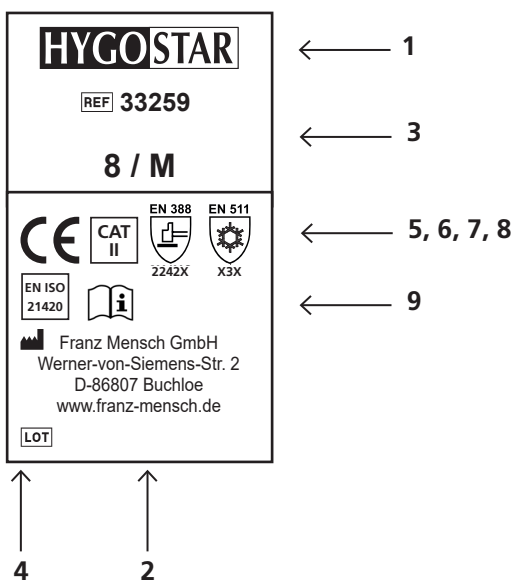
Tyto rukavice jsou v souladu s novým nařízením OOP (EU) 2016/425 a normami EN ISO 21420:2020, EN 388:2016 a jsou příslušně označeny.

Tyto rukavice by měly být používány pouze k tomuto účelu. Vysvětlení piktogramů:

	Norma	Výsledek
 EN 388 	Mechanická rizika: EN 388:2016 Norma definuje šest testů a úrovní výkonnosti. Pokud je úroveň výkonnosti nižší než minimální hodnota, je uvedeno číslo „0“. „X“ znamená, že rukavice nebyla testována.	Odolnost proti oděru (úroveň X-4): 2 Odolnost proti prořiznutí (test řezem) (úroveň X-5): 2 Odolnost proti roztržení (úroveň X-4): 4 Síla perforace (úroveň X-4): 2 Ochrana proti řezům tupými předměty (úroveň A-F): X
 EN 511 	Ochrana proti chladu: EN 511 Norma stanovuje tři zkoušky a výkonnostní úrovně. Pokud je výkonnostní úroveň pod minimální hodnotou, je uvedeno „0“; „X“ znamená, že rukavice nebyla testována.	Konvekční chlad (výkonnostní stupeň X-4): X Kontaktní chlad (výkonnostní stupeň X-4): 3 Stupeň 3 znamená $0,100 \leq R < 0,150$ Vodotěsnost (výkonnostní stupeň X-1): X
	Norma EN ISO 21420:2020 definuje obecné požadavky a zkušební metody pro ochranné rukavice.	
 	Označení CE znamená shodu s OOP kategorie II podle evropské legislativy.	
	Symbol informuje uživatele, aby si přečetl návod k použití.	

C. Označení rukavic / našitý štítek

Například následující obrázky se nacházejí na štítku rukavic:



- 1 Značka
- 2 Adresa výrobce
- 3 Příklad čísla artiklu a velikosti
- 4 Číslo šarže s datem výroby
- 5 Označení CE potvrzující shodu s OOP kategorie II

- 6  Odkaz na normu EN ISO 21420:2020 – obecné požadavky a zkušební metody.

- 7  Odkaz na normu EN 388:2016 pro mechanická rizika.

- 8  Norma EN 511 stanovuje specifikace pro ochranné rukavice proti chladu.

- 9  Symbol označující přečtení návodu k použití.

D. Omezení použití

Ochrana proti rizikům nebo nebezpečím, která nejsou uvedena v tomto dokumentu, není zaručena. Uvedené úrovně výkonnosti platí pouze pro dlaň rukavice. Platí pouze pro nové, neprané nebo neregenerované rukavice. Tyto úrovně jsou získány z testů provedených podle podmínek stanovených příslušnými normami. Tato rukavice by neměla přijít do kontaktu s kovovými částmi. Uživatelé by měli být upozorněni, že rukavice by neměly být nošeny, pokud hrozí riziko zachycení do pohyblivých částí strojů.

E. Bezpečnostní opatření při použití

Rukavice používejte pouze po ověření, že nejsou poškozené nebo materiál není narušen. Nepoužívejte poškozené rukavice. Ochranné rukavice by neměly být nošeny nepřetržitě déle než 2 hodiny. Při delším používání používejte více párů rukavic. Dodržujte údaje o výkonnosti výrobku. Specifikovaná ochrana je zajištěna pouze na potažených oblastech. Pouze dobře padnoucí rukavice zajišťují ochranu a úchop.

Pozor: Tento výrobek není chemická ochranná rukavice a není vhodný pro práci s elektrickými zařízeními. Podle našich znalostí tento výrobek neobsahuje žádné alergenní látky.

Úplné znění prohlášení o shodě EU je k dispozici na adrese: www.franz-mensch.de

F. Životnost

V závislosti na intenzitě používání a stupni opotřebení v dané oblasti použití není možné poskytnout přesnou dobu životnosti.

G. Pokyny k údržbě

Skladování: Uchovávejte v originálním obalu, při normální teplotě a vlhkosti, na čistém, krytém a větraném místě.

Čištění: Tyto rukavice nelze prát v pračce. Pro povrchové čištění po použití používejte pouze čistou vlažnou vodu – nepoužívejte mycí prostředky ani čisticí prostředky.

H. Likvidace odpadu

Nepoužité rukavice lze likvidovat s domovním odpadem.

Kontaminované rukavice musí být likvidovány v souladu s platnými předpisy.

A. Anyag

Közepes kötésű pamut anyag érdes latex bevonattal a tenyéren és az ujjbegyeken.

Elérhető méretek:

6/XS, 7/S, 8/M, 9/L, 10/XL, 11/XXL

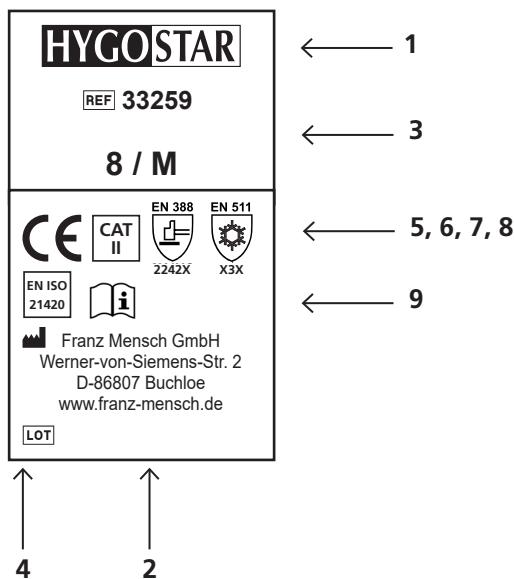
B. Használat

Ezek a kesztyűk megfelelnek az új PPE (EU) 2016/425 rendeletnek, valamint az EN ISO 21420:2020 és EN 388:2016 szabványoknak, és ennek megfelelően vannak címkézve. A kesztyűk kizárólag erre a célra használhatók. Piktogramok magyarázata:

	Szabvány	Eredmény
	Mechanikai kockázatok: EN 388:2016 A szabvány hat tesztet és teljesítményszintet határoz meg. Ha a teljesítményszint a minimális érték alatt van, a megadott szám „0”. Az „X” azt jelzi, hogy a kesztyűt nem tesztelték.	Kopásállóság (X-4 szint): 2 Vágásállóság (vágásteszt) (X-5 szint): 2 Szakítószilárdság (X-4 szint): 4 Átszúrási ellenállás (X-4 szint): 2 Tompa tárgyak okozta vágások elleni védelem (A-F szint): X
	Hidegvédelem: EN 511 A szabvány három vizsgálatot és teljesítményszintet határoz meg. Ha a teljesítményszint a minimális érték alatt van, a megadott szám „0”; az „X” azt jelenti, hogy a kesztyűt nem tesztelték.	Konvekciós hideg (teljesítményszint X-4): X Kontaktusos hideg (teljesítményszint X-4): 3 A 3-as szint azt jelenti, hogy $0,100 \leq R < 0,150$ Vízállóság (teljesítményszint X-1): X
	Az EN ISO 21420:2020 szabvány meghatározza a védőkesztyűkre vonatkozó általános követelményeket és vizsgálati módszereket.	
	A CE-jelölés azt jelzi, hogy a termék megfelel az európai II. kategóriájú egyéni védőeszközökre vonatkozó előírásoknak.	
	A szimbólum arra figyelmezteti a felhasználót, hogy olvassa el a használati utasítást.	

C. Kesztyűjelölés / Bevarrt címke

Például a következő ábrák találhatók a kesztyű címkéjén:



- 1 Márka
- 2 Gyártó címe
- 3 Cikkszám és méret példája
- 4 Gyártási dátummal ellátott tételszám
- 5 CE-jelölés, amely a II. kategóriájú PPE-nek való megfelelést jelzi

- 6 Hivatkozás az EN ISO 21420:2020 szabványra – általános követelmények és vizsgálati módszerek
- 7 Hivatkozás az EN 388:2016 szabványra a mechanikai kockázatokra vonatkozóan
- 8 Az EN 511 szabvány meghatározza a hideg elleni védőkesztyűk specifikációit.
- 9 Szimbólum, amely a használati utasítás elolvasására figyelmeztet

D. Használati korlátozások

Az ebben a dokumentumban nem említett kockázatok vagy veszélyek elleni védelem nem garantált. A megadott teljesítményszintek csak az új, nem mosott vagy újrahasznosított kesztyűk tenyér részére érvényesek. Ezeket a szinteket a vonatkozó szabványok szerinti vizsgálatok alapján határozták meg.

A kesztyű nem érintkezhet fém alkatrészekkel.

A felhasználókat figyelmeztetni kell, hogy a kesztyűt nem szabad viselni mozgó gépelemekbe való beakadás veszélye esetén.

E. Használati óvintézkedések

A kesztyűt csak akkor használja, ha az anyag nem sérült vagy módosult. Ne használjon sérült kesztyűt.

A védőkesztyűt nem szabad 2 óránál hosszabb ideig folyamatosan viselni. Hosszabb használat esetén több pár kesztyűt kell használni.

Tartsa be a termék teljesítményadatait. A megadott védelem csak a bevont területeken biztosított. Csak a jól illeszkedő kesztyűk nyújtanak megfelelő védelmet és fogást.

Figyelem: Ez a termék nem vegyi védőkesztyű, és nem alkalmas feszültség alatt álló alkatrészekhez. Tudomásunk szerint a termék nem tartalmaz allergén anyagokat.

Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő címen: www.franz-mensch.de

F. Élettartam

A használat intenzitásától és a kopás mértékétől függően nem adható meg pontos élettartam.

G. Karbantartási utasítások

Tárolás: Eredeti csomagolásban, normál hőmérsékleten és páratartalom mellett, tiszta, fedett és szellőztetett helyen tárolandó.

Tisztítás: A kesztyűk nem moshatók gépben. Használat után a felületet csak tiszta, langyos vízzel tisztítsa – ne használjon mosogatószer vagy tisztítószerket.

H. Hulladékkezelés

A fel nem használt kesztyűk háztartási hulladékként ártalmatlaníthatók.

A szennyezett kesztyűket a vonatkozó előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.

A. Materijal

Srednje gusto pleteni pamuk s hrapavim lateksnim premazom na unutarnjoj strani dlana i vrhovima prstiju.

Dostupne veličine:

6/XS, 7/S, 8/M, 9/L, 10/XL, 11/XXL

B. Upotreba

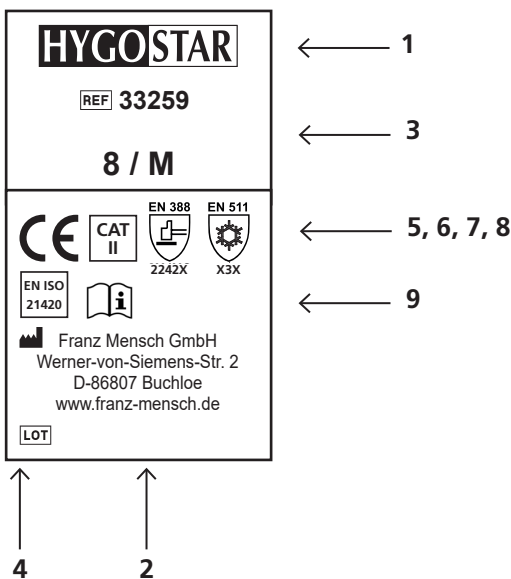
Ove rukavice su u skladu s novom PPE uredbom (EU) 2016/425 i normama EN ISO 21420:2020, EN 388:2016, te su označene u skladu s tim.

Rukavice se smiju koristiti samo u tu svrhu. Objašnjenje piktograma:

	Norma	Rezultat
 EN 388  2242X	Mehanički rizici: EN 388:2016 Norma definira šest testova i razina učinkovitosti. Ako je razina učinkovitosti ispod minimalne vrijednosti, prikazuje se broj „0“. „X“ označava da rukavica nije testirana.	Otpornost na abraziju (razina X-4): 2 Otpornost na rezanje (test rezanja) (razina X-5): 2 Otpornost na trganje (razina X-4): 4 Otpornost na probijanje (razina X-4): 2 Zaštita od rezanja tupim predmetima (razina A-F): X
 EN 511  X3X	Zaštita od hladnoće: EN 511 Norma definira tri ispitivanja i razine učinkovitosti. Ako je razina ispod minimalne vrijednosti, prikazuje se „0“; „X“ znači da rukavica nije testirana.	Konvekcijska hladnoća (razina učinkovitosti X-4): X Kontaktna hladnoća (razina učinkovitosti X-4): 3 Razina 3 znači $0,100 \leq R < 0,150$ Vodonepropusnost (razina učinkovitosti X-1): X
 EN ISO 21420	Norma EN ISO 21420:2020 definira opće zahtjeve i metode ispitivanja za zaštitne rukavice.	
 CAT II	CE oznaka označava usklađenost s PPE kategorije II prema europskom zakonodavstvu.	
	Simbol informira korisnika da pročitati upute za uporabu.	

C. Oznake na rukavicama / Ušivena etiketa

Primjerice, sljedeće slike nalaze se na etiketi rukavica:



- 1 Marka
- 2 Adresa proizvođača
- 3 Primjer broja artikla i veličine
- 4 Broj serije s datumom proizvodnje
- 5 CE oznaka koja označava usklađenost s PPE kategorije II

- 6  Referenca na normu EN ISO 21420:2020 – opći zahtjevi i metode ispitivanja

- 7  Referenca na normu EN 388:2016 za mehaničke rizike

- 8  Norma EN 511 određuje specifikacije za zaštitne rukavice protiv hladnoće.

- 9  Simbol koji označava da treba pročitati upute za uporabu.

D. Ograničenja uporabe

Zaštita od rizika ili opasnosti koji nisu navedeni u ovom dokumentu nije zajamčena. Navedene razine učinkovitosti vrijede samo za dlan rukavice. Primjenjuju se samo na nove, neoprane ili neobnovljene rukavice. Te razine su dobivene iz testova provedenih prema uvjetima definiranim primjenjivim normama. Ova rukavica ne smije doći u kontakt s metalnim dijelovima. Korisnici moraju biti upozoreni da se rukavice ne smiju nositi kada postoji rizik od zapetljavanja u pokretne dijelove strojeva.

E. Mjere opreza pri uporabi

Koristite rukavice samo nakon provjere da nema oštećenja ili promjena na materijalu. Ne koristiti oštećene rukavice.

Par zaštitnih rukavica ne smije se nositi neprekidno dulje od 2 sata. U slučaju dulje uporabe, koristiti više pari rukavica.

Poštujte podatke o učinkovitosti proizvoda. Navedena zaštita vrijedi samo za premazana područja. Samo dobro pristajuće rukavice jamče zaštitu i dobar hvat.

Upozorenje: Ovaj proizvod nije kemijska zaštitna rukavica i nije prikladan za rad s električnim dijelovima pod naponom. Prema našim saznanjima, ovaj proizvod ne sadrži alergene tvari.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na: www.franz-mensch.de

F. Rok trajanja

Ovisno o intenzitetu uporabe i stupnju trošenja u području primjene, nije moguće navesti točno trajanje uporabe.

G. Upute za održavanje

Skladištenje: Čuvati u originalnom pakiranju, na normalnoj temperaturi i vlažnosti, na čistom, natkrivenom i prozračenom mjestu.

Čišćenje: Ove rukavice se ne smiju prati u perilici. Za površinsko čišćenje nakon uporabe koristiti samo čistu i mlaku vodu – ne koristiti deterdžente ili sredstva za pranje posuđa.

H. Odlaganje otpada

Nekorištene rukavice mogu se odložiti s kućnim otpadom.

Kontaminirane rukavice moraju se odložiti u skladu s važećim propisima.

A. Medžiaga

Vidutinio tankumo medvilninis mezginy su šiuurkščiu latekso sluoksniu delno vidinėje pusėje ir pirštų galiukuose.

Galimi dydžiai:

6/XS, 7/S, 8/M, 9/L, 10/XL, 11/XXL

B. Naudojimas

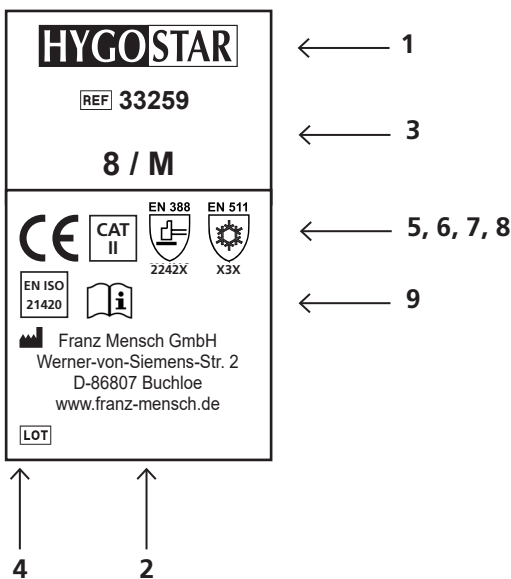
Šios pirštinės atitinka naująjį PPE reglamentą (ES) 2016/425 ir standartus EN ISO 21420:2020, EN 388:2016, ir yra atitinkamai paženklintos.

Šios pirštinės turi būti naudojamos tik šiam tikslui. Piktogramų paaiškinimas:

	Standartas	Rezultatas
 EN 388  2242X	Mechaninių pavoju rizika: EN 388:2016 Standartas apibrėžia šešis bandymus ir našumo lygius. Jei našumo lygis yra mažesnis nei minimali vertė, nurodomas skaičius „0“. „X“ reiškia, kad pirštinė nebuvo išbandyta.	Atsparumas dilimui (lygis X-4): 2 Atsparumas pjovimui (pjovimo testas) (lygis X-5): 2 Atsparumas plyšimui (lygis X-4): 4 Pradurimo jėga (lygis X-4): 2 Apsauga nuo bukų objektų pjūvių (lygis A-F): X
 EN 511  X3X	Apsauga nuo šalčio: EN 511 Standartas apibrėžia tris bandymus ir našumo lygius. Jei našumo lygis yra mažesnis nei minimalus, nurodomas skaičius „0“; „X“ reiškia, kad pirštinė nebuvo išbandyta.	Konvektinis šaltis (veikimo lygis X-4): X Kontaktinis šaltis (veikimo lygis X-4): 3 3 lygis reiškia 0,100 ≤ R < 0,150 Atsparumas vandeniui (veikimo lygis X-1): X
 EN ISO 21420	Standartas EN ISO 21420:2020 apibrėžia bendruosius reikalavimus ir bandymų metodus apsauginėms pirštinėms.	
 CE	CE ženklavimas nurodo atitiktį II kategorijos asmeninės apsaugos priemonėms pagal Europos teisės aktus.	
 i	Simbolis informuoja naudotoją perskaityti naudojimo instrukcijas.	

C. Pirštinių ženklavimas / Siuvinėta etiketė

Pavyzdžiui, šie vaizdai yra ant pirštinių etiketės:



- 1 Prekės ženklas
- 2 Gamintojo adresas
- 3 Straipsnio numerio ir dydžio pavyzdys
- 4 Partijos numeris su gamybos data
- 5 CE ženklavimas, nurodantis atitiktį II kategorijos PPE

- 6  Nuoroda į standartą EN ISO 21420:2020 – bendrieji reikalavimai ir bandymų metodai
- 7  Nuoroda į standartą EN 388:2016 dėl mechaninių pavoju
- 8  Standartas EN 511 nustato apsauginių pirštinių nuo šalčio specifikacijas.
- 9  Simbolis, nurodantis perskaityti naudojimo instrukcijas

D. Naudojimo apribojimai

Apsauga nuo šiamo dokumente nenurodytų pavojų ar rizikų negarantuojama.

Nurodyti našumo lygiai galioja tik pirštinės delnui. Jie taikomi tik naujoms, neplautoms ar neperdirbtoms pirštinėms. Šie lygiai nustatomi pagal standartų apibrėžtas sąlygas atliktų bandymų rezultatais.

Šios pirštinės neturi liestis su metalinėmis dalimis.

Naudotojai turi būti įspėti, kad pirštinių negalima dėvėti, kai yra rizika įspainioti į judančias mašinų dalis.

E. Naudojimo atsargumo priemonės

Naudoti pirštines tik patikrinus, ar nėra pažeidimų ar medžiagos pakitimų. Nenaudoti pažeistų pirštinių.

Apsauginių pirštinių pora neturi būti dėvima ilgiau nei 2 valandas iš eilės. Ilgesniui naudojimui naudoti kelias pirštinių poras.

Laikytis produkto našumo duomenų. Nurodyta apsauga užtikrinama tik padengtoje vietoje. Tik gerai priglusios pirštinės užtikrina apsaugą ir sukibimą.

Dėmesio: Šis produktas nėra cheminės apsaugos pirštinė ir netinka naudoti su įtampa. Kiek mums žinoma, šiame produkte nėra alergenų.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas adresu: www.franz-mensch.de

F. Tinkamumo laikas

V závislosti na intenzitě používání a stupni opotřebení v dané oblasti použití není možné poskytnout přesnou dobu životnosti.

G. Priežiūros instrukcijos

Laikymas: Laikyti originalioje pakuotėje, normaliomis temperatūros ir drėgmės sąlygomis, švarioje, uždaroje ir vėdinamoje vietoje.

Valymas: Šių pirštinių negalima skalbti skalbimo mašinoje. Po naudojimo paviršių valyti tik švariu, drungnu vandeniu – nenaudoti indų ploviklio ar ploviklių.

H. Atliekų šalinimas

Nenaudotas pirštines galima šalinti su buitinėmis atliekomis.

Užterštas pirštines šalinti pagal galiojančius teisės aktus.